



Commune mixte de Courroux



# ASSEMBLÉE COMMUNALE

9 décembre 2019, 19h30, Trait d'Union à Courroux



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Ordre du jour

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée communale du 17 juin 2019.
2. Prendre connaissance et approuver le budget 2020, la quotité d'impôt et les taxes de la Commune mixte de Courroux.
3. Clôturer et consolider le projet de réfection du chemin du Thierenberg.
4. Clôturer et consolider le projet de changement de la Jeep de la voirie communale.



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Ordre du jour (suite)

5. Approbation de la décision de l'Assemblée des délégués de l'ESVT portant sur l'avenant aux statuts du Syndicat de l'Ecole secondaire du Val Terbi.
6. Informations diverses du Conseil communal.
7. Accueil et réception des jeunes gens des classes d'âge 2000 et 2001 qui entrent dans leur majorité civique.
8. Divers.



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

**1. Procès-verbal de l'assemblée  
communale du 17 juin 2019**

Rapporteur :  
Mme Sandrine Imbriani, secrétaire communale



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 2. Budget 2020, quotité d'impôt et taxes communales

Rapporteurs :

M. Philippe Membrez, Maire

M. Silvestro Di Meo, responsable financier



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Remarques préliminaires

- Nouveau modèle comptable harmonisé MCH2
- Données 2018 et 2019 retraitées pour comparaisons
- Report d'investissements au compte de résultat (Fr. 110'000.-)
- Augmentation des charges liées cantonales (Fr. 180'000.-)
- Augmentation des dépréciations (Fr. 60'000.-)
- Augmentation des frais d'écolages ES (Fr. 30'000.-)
- Augmentation des recettes fiscales (Fr. 135'000.-)
- Diminution des intérêts hypothécaires sur dettes (Fr. 60'000.-)
- Augmentation montant de péréquation financière (Fr. 160'000.-)



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

Résultat global

Municipalité :

**Fr. 208'300.-** (excédent de charges)



Bourgeoisie :

**Fr. 10'000.-** (excédent de charges)



Commune mixte :

**Fr. 218'300.-** (excédent de charges)



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

Municipalité

Compte de fonctionnement

Budget 2020



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Marge d'autofinancement – Municipalité (quotité 2.15)

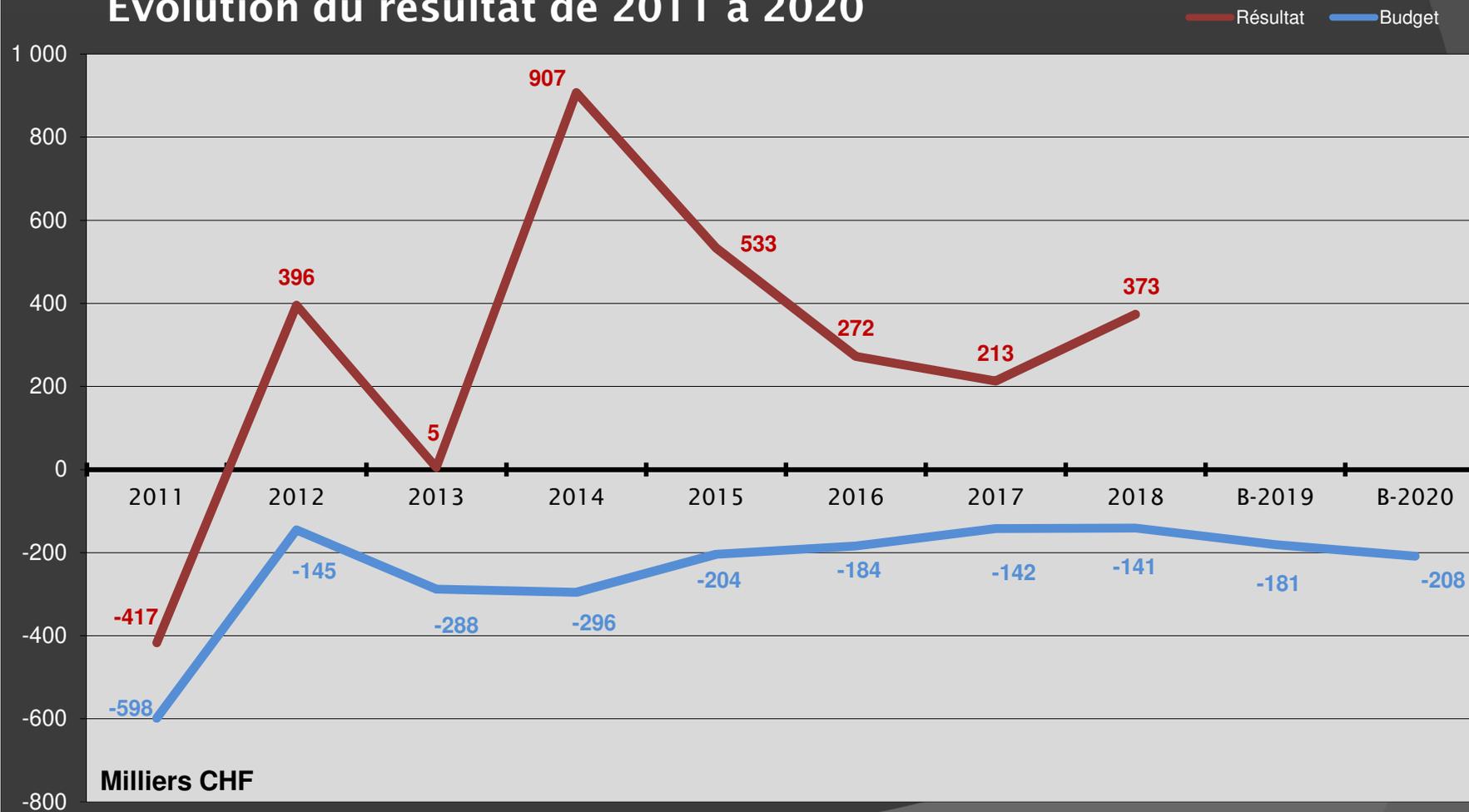
✧ Résultat de l'exercice (perte)	./.	Fr.	208'300.-
✧ Dépréciation patrimoine financier		Fr.	7'100.-
✧ Dépréciation patrimoine administratif		Fr.	903'800.-
✧ Dépréciation services communaux		Fr.	183'300.-
<hr/>			
Total dépréciations		Fr.	1'094'200.-
<hr/>			
+ Attribution net aux fonds spéciaux		Fr.	172'500.-
<hr/>			
<b>Marge d'autofinancement (cash flow)</b>		<b>Fr.</b>	<b>1'058'400.-</b>
			<i>(8.41% des revenus)</i>



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Evolution du résultat de 2011 à 2020



Budget 2020



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

		Budget 2020		Budget 2019	
		Charges	Produits	Charges	Produits
0	Administration	1'630'700	127'700	1'553'700	125'100
1	Ordre et sécurité publics	359'750	265'200	353'050	260'300
2	Formation	4'299'650	90'200	4'193'750	87'200
3	Culture, sports, loisirs, églises	217'800	30'300	221'000	29'700
4	Santé	21'000	---	7'000	---
5	Prévoyance sociale	3'637'400	1'143'400	3'511'300	1'134'400
6	Trafic, transports, télécomm.	605'500	237'300	581'750	246'800
7	Environn. et amén. territoire	1'165'600	1'094'500	1'161'400	1'091'000
8	Economie publique	815'100	810'800	1'145'500	1'140'800
9	Finances et impôts	466'600	9'211'400	404'900	8'837'200
<b>Total</b>		<b>13'219'100</b>	<b>13'010'800</b>	<b>13'133'350</b>	<b>12'952'500</b>

Budget 2020



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

Municipalité – Etat des dettes prévisibles au 31.12.2020

✧ Dettes patrimoine administratif	Fr.	19'035'420.-
✧ Dettes services communaux	Fr.	3'003'344.-
✧ Dette patrimoine financier	Fr.	752'500.-
<hr/>		
✧ <b>Total endettement</b>	<b>Fr.</b>	<b>22'791'264.-</b>
-> amortissements financiers 2020	Fr.	615'550.-

*Taux d'intérêts moyen à fin 2020 (sans LIM)* **1.35%**

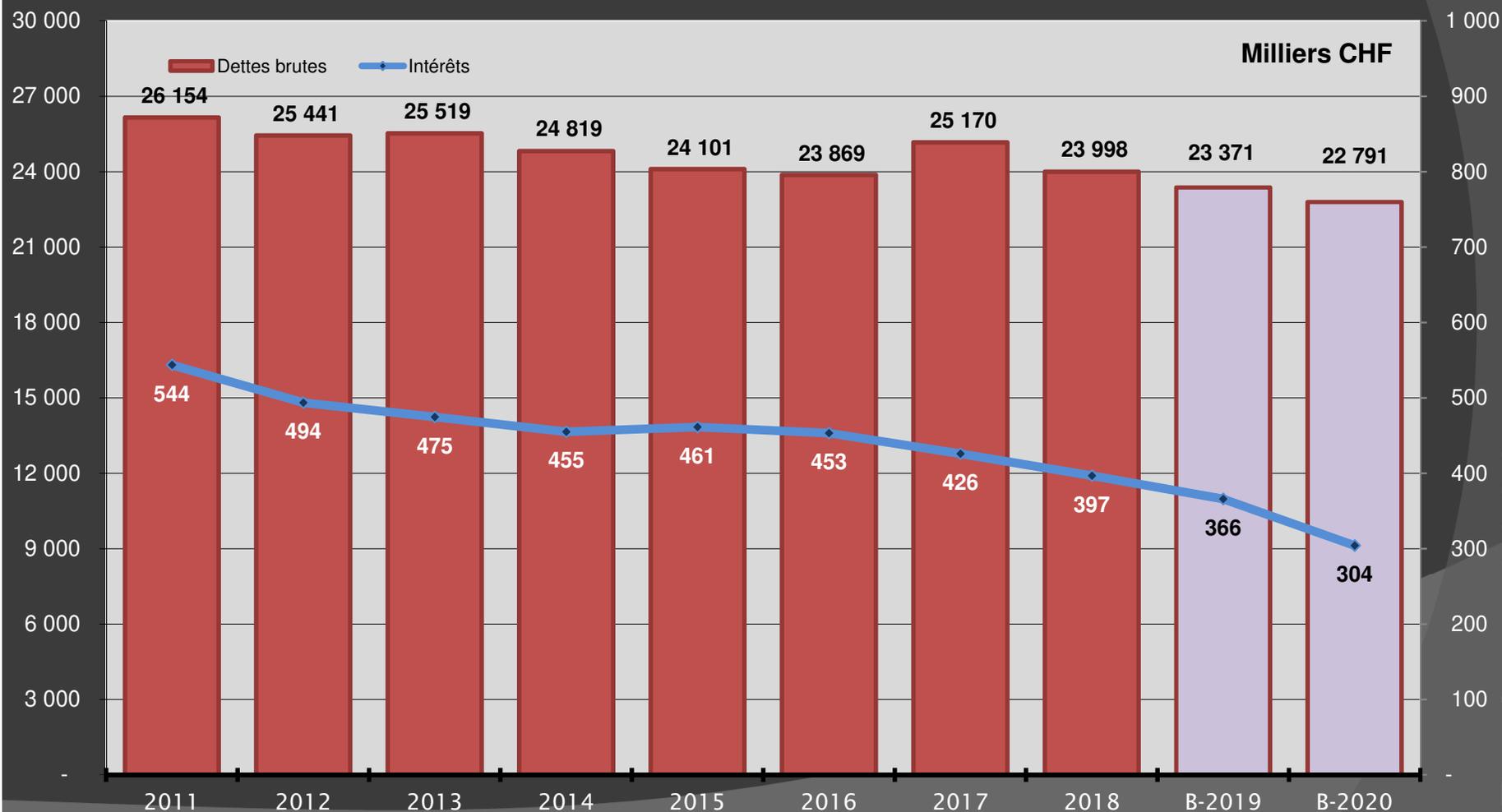
*Durée d'extinction des dettes* **37 ans**



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Evolution de la dette nette et des intérêts 2011 à 2020



Budget 2020



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Résultats prévisionnels des services communaux

		CHF
Gestion des déchets	excédent de produits	+ 14'450.-
Inhumation	excédent de charges	./ 17'600.-
Service du gaz	excédent de produits	+ 104'000.-
Epuration	excédent de produits	+ 8'900.-
Service des eaux	excédent de produits	+ 46'350.-
Service d'incendie et secours	équilibre	./

Budget 2020



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Quotité, taxes et redevances communales 2020

Quotité d'impôt :	2.15
Taxe immobilière :	0.80 ‰ de la VO
Taxe cadastrale :	0.20 ‰ de la VO
Taxe des digues :	0.35 ‰ de la VO
Taxe des chiens :	Fr. 60.- villages / Fr. 35.- fermes
Fourniture d'eau potable :	Fr. 1.60/m <sup>3</sup> TVA comprise
Taxe d'épuration :	Fr. 1.00/m <sup>3</sup> TVA comprise
Taxe piscine /capacité :	Fr. 2.50/m <sup>3</sup> TVA comprise



## Commune mixte de Courroux

### Assemblée communale

Quotité, taxes et redevances communales 2020

Taxe de base pour l'enlèvement des déchets :	Fr. 90.- TVA comprise
Taxe conteneurs déchets verts :	Fr. 60.- (240lts), puis Fr. 50.- Fr. 40.- (140lts)
Taxe d'entretien des chemins du remaniement parcellaire :	Fr. 10.-/ha
Taxe d'inhumation	Fr. 500.- / à l'acte + Fr. 500.- pour externe



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Bourgeoisie – Compte de fonctionnement

	Budget 2020		Budget 2019	
	Charges	Produits	Charges	Produits
✧ 1/ Administration générale	87'400.-	4'000.-	87'500.-	3'700.-
✧ 6/ Trafic, transports, téléco.	10'000.-	.-	14'000.-	.-
✧ 8/ Economie publique	44'400.-	91'700.-	48'900.-	93'800.-
✧ 9/ Finances et impôts	98'000.-	134'100.-	86'600.-	151'300.-
✧ Totaux	239'800.-	229'800.-	237'000.-	248'800.-
✧ Résultat de l'exercice [ <i>bénéfice / (perte)</i> ]		(10'000.-)	11'800.-	

Budget 2020



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Municipalité – Besoins en investissements 2020

▪ Ecole Bellevie – dernière étape (MCHF 2.5)	Fr.	1'200'000.-
▪ Traversée de Courroux (MCHF 1.5)	Fr.	400'000.-
▪ Assainissements conduites eaux usées	Fr.	360'000.-
▪ Entretien des routes et chemins	Fr.	300'000.-
▪ Grand-Rue Courcelon – réfection (MCHF 1.3)	Fr.	200'000.-
▪ Place de jeux de Courcelon	Fr.	150'000.-
▪ Renouvellement informatique réservoirs eau	Fr.	125'000.-
▪ Projet Moloks	Fr.	50'000.-
▪ Eclairage de Noël	Fr.	50'000.-
▪ Système de traitement UV des réservoirs eau	Fr.	45'000.-



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

### 3. Clôturer et consolider le projet de réfection du chemin du Thierenberg

Rapporteur :  
M. Yves-Alain Fleury, conseiller communal



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Réfection du chemin du Thierenberg







# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Réfection du chemin du Thierenberg (voté en AC le 10.12.2018)

	<i>Crédit</i>	<i>Effectif</i>
• Installation de chantier	Fr. 2'500.--	Fr. 1'956.80
• Préparation fond de route	Fr. 8'500.--	Fr. 5'713.50
• Fourniture et pose d'enrobé	Fr. 68'000.--	Fr. 66'217.00
• Confection de banquettes	Fr. 2'500.--	Fr. 1'368.70
• Divers et imprévus	Fr. 8'500.--	Fr. 1'030.85
<b>Total TVA comprise</b>	<b>Fr. 90'000.--</b>	<b>Fr. 76'286.85</b>



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 4. Clôturer et consolider le projet de changement de la Jeep de la voirie communale

Rapporteur :  
M. Yves-Alain Fleury, conseiller communal



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

Changement de la Jeep de la voirie communale





## Commune mixte de Courroux Assemblée communale

**Changement de la Jeep de la voirie communale**  
(voté en AC le 10.12.2018 pour Fr. 72'000.-)

	<i>Effectif</i>
• Nouveau véhicule (yc accessoires)	Fr. 90'310.-
• <u>Rabais</u>	<u>Fr. 4'310.-</u>
• Total net du véhicule	Fr. 86'000.-
• Reprise Toyota Land Cruiser	Fr. 14'000.-
<b>Total net de la dépense, TVA comprise</b>	<b>Fr. 72'000.-</b>



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

**5. Approbation de la décision de  
l'Assemblée des délégués de  
l'ESVT portant sur l'avenant aux  
statuts du Syndicat de l'Ecole  
secondaire du Val Terbi.**

Rapporteur :

M. Raphaël Ciochi, conseiller communal



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## **Contexte de la révision partielle des statuts**

- En date du 22 mai 2019, l'Assemblée des délégués de l'ESVT a voté un avenant aux statuts du Syndicat de l'Ecole secondaire du Val Terbi.
- L'assemblée communale doit se prononcer sur la ratification de cet avenant aux statuts.
- La révision partielle des statuts est rendue nécessaire par la fusion de la commune de Corban avec la commune de Val Terbi.



## Commune mixte de Courroux Assemblée communale

# Constitution du syndicat scolaire

### Constitution

#### Article premier

<sup>1</sup> Sous la dénomination "Ecole secondaire du Val Terbi " (ESVT) , il est créé un syndicat scolaire d'enseignement secondaire au sens des articles 123 et suivants de la Loi sur les communes (RSJU 190.11) et 114 de la Loi sur l'école obligatoire (RSJU 410.11).

<sup>2</sup> En font partie les communes suivantes :

- Courchapoix
- Courroux
- Mervelier
- Val Terbi (fusion des communes de Corban, Montsevelier, Vermes et Vicques).



Commune mixte de Courroux  
Assemblée communale

# Attributions de l'assemblée des délégués

Attributions

**Art. 17**

<sup>2</sup> L'Assemblée dispose en outre des compétences suivantes :

- a) Elire son président, son vice-président ~~ainsi que 3 autres membres du comité;~~
- b) Elire le président et le vice-président ainsi que 3 autres membres du comité ;



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Composition du Comité (ancienne teneur)

Composition

**Art. 20** Le Comité se compose du président, du vice-président et du secrétaire de l'assemblée des délégués, ainsi que des 3 autres membres, de façon que chaque commune soit représentée.

Le secrétaire du syndicat a voix consultative

### Composition Comité (nouvelle teneur)

Composition

**Art. 20** Le Comité se compose de 6 membres avec le président, le vice-président, le secrétaire de l'assemblée des délégués et 3 autres membres de façon à ce que chaque commune soit représentée. La commune de Courroux et la commune de Val Terbi ont droit à 1 membre pour chaque commune et 1 membre supplémentaire en alternance par législature.

Aucune commune ne peut disposer de plus de membres du comité que l'ensemble des autres communes.

Le secrétaire du syndicat a voix consultative.



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Composition de la Commission d'école (ancienne teneur)

Composition

Art. 24

- <sup>3</sup> La commune de Courroux et la commune de Val Terbi ont droit à 2 membres supplémentaires chacune, les 5 autres membres étant proposés par les 3 autres communes

### Composition de la Commission d'école (nouvelle teneur)

Composition

Art. 24

- <sup>3</sup> La commune de Courroux et la commune de Val Terbi ont droit à 7 membres, à savoir, 3 membres pour chaque commune et 1 membre supplémentaire en alternance par législature. Les 4 autres sont proposés par les 2 autres communes.



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère des écoles

Rapporteur :  
M. Raphaël Ciocchi, conseiller communal



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Dicastère des écoles

Informations sur les travaux de rénovation de  
l'Ecole Bellevie



# Commune mixte de Courroux

## Rénovation Ecole Bellevie Courroux

Situation des travaux – Etat au 9 décembre 2019



### Etape 2018

Contenu de l'étape :

- Changement des fenêtres
- Réfection et peinture des façades
- Rénovation des volets
- Réfection du toit
- Assainissement partiel du sous-sol



*Nouvelle peinture extérieure*



*Changement de toutes les fenêtres (triple vitrage) et rénovation des volets protégés par le patrimoine*





# Commune mixte de Courroux



## Étape 2019 Vacances de Pâques

Déconstruction et assainissement des WC sanitaires et des salles de l'étage 2.

Ouvertures de portes pour augmenter la polyvalence des salles de classe.



## Étape 2019 Vacances d'été

Isolation et rénovation totale (peinture, électricité, armoire murale) des 5 salles de classe de l'étage 1.

Construction de la cage d'ascenseur.





# Commune mixte de Courroux



## Étape 2019 Vacances d'automne

Pose de l'ascenseur.

Isolation, assainissement et début de l'étage 2.



## Étape 2020

- Fin de la rénovation des salles de l'étage 2 (salle polyvalente + salle de cours)
- Rénovation totale des salles de classe du rez de chaussée (3 salles de classe)
- Rénovation de la cuisine pour les élèves
- Rénovation des corridors
- Fin de la rénovation des sanitaires



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Dicastère des écoles

Intégration de l'Ecole de Courroux-Courcelon  
au Réseau d'écoles 21 – Réseau suisse d'écoles  
en santé et durables



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère de l'action sociale

Rapporteur :  
M. Roberto Segalla, conseiller communal



## Commune mixte de Courroux

### Assemblée communale

## Maison de l'Enfance - Statistique de fréquentation

- Nous avons un total de 58 places pour la maison de l'enfance selon l'autorisation d'exploitation du canton. Ces 58 places sont réparties comme telles : 10 chez les bébés (0-18 mois), 10 chez les trotteurs (18 mois-24 mois), 14 chez les moyens (2- 4 ans) et 24 chez les écoliers (4-12 ans).
- Nous avons une autorisation spéciale pour 15 enfants qui n'entre pas dans l'autorisation d'exploitation pour le foyer.
- Pour les repas UAPE : on obtient une moyenne 24 enfants par jour
- Pour les repas foyer : on obtient une moyenne de 11 enfants par jour
- Repas foyer UAPE : varient de 35 à 44 repas selon les jours
- Repas 0 - 2 ans : 12 en moyenne sur la semaine
- Repas 2 - 4 ans : 17 en moyenne sur la semaine



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Sortie des Aînés 2019





# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Journée intergénérationnelle 09.11.2019





# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Commission de l'Action Sociale





**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère de la Bourgeoisie

Rapporteur :  
M. Thomas Stettler, conseiller communal



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère de l'urbanisme

Rapporteur :  
M. Pierre Luchinger, conseiller communal



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère des travaux publics

Rapporteur :  
M. Yves-Alain Fleury, conseiller communal



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### Passerelle de la Pesse





**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère de la vie locale

Rapporteur :  
Mme Sandrine Fleury, conseillère communale



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### La Loucarne – 1<sup>er</sup> numéro

**REPÈRES**

Salut les loups	p. 1
Louvoyons !	p. 2
Sous la loupe	p. 3
Les louvards	p. 4
L'espace des loups	p. 5
Les loups d'hier	p. 6-7
Aux loups	p. 8-9
Entre loups	p. 10
La vie loucate	p. 11
Concours	p. 12



**PREMIER NUMÉRO**

# La Loucarne

REGARDS SUR COURROUX - COURCELON 

Décembre 2019



**SALUT LES LOUPS**

**QUOI DE 9 ?**

Une équipe de rédaction s'est mise au travail pour donner corps à La Loucarne, titre choisi pour la nouvelle revue locale de Courroux-Courcelon qui paraîtra trois fois par année.

Elle souhaite communiquer sur certaines actualités et particularités de notre espace de vie et transcrire, si possible avec originalité, les activités déployées par notre population, cela dans le respect des règles d'organisation et déontologiques qu'elle s'est fixées.

**Organisation**

Le comité de rédaction, formé des chroniqueurs, est l'organe décisionnaire; il nomme, en son sein, un administrateur qui gère le fonctionnement de la revue (Luc Fleury) et un responsable qui supervise les contenus et veille à l'application des règles rédactionnelles (Jean-Frédéric Ankar). Les deux autres membres du comité de rédaction actuel sont Daniel Brosy et Jean-Jacques Jecker.

L'équipe de rédaction est composée des chroniqueurs et des correspondants.

Les textes et annonces sont soumis à l'approbation du comité de rédaction qui s'assure de leur adéquation aux valeurs et règles de la revue.

La rubrique «Entre loups» est réservée, dans la mesure des espaces disponibles, aux habitants de nos villages, aux lectrices et aux lecteurs concernés.

**Déontologie**

La Loucarne est neutre, indépendante en politique et en religion. Elle respecte les différences, la liberté de pensée, de parole et la dignité de la personne.

Ses chroniqueurs et ses correspondants veillent à l'exactitude des informations qu'ils diffusent et à l'impartialité qui s'impose; ils engagent leur responsabilité sur le contenu de leurs articles.

La Loucarne vient à votre rencontre. Nous espérons que nos regards se croiseront et que vous aurez plaisir à la recevoir chez vous.

MERCI au Conseil communal, partenaire de son édition, aux annonceurs, aux personnes engagées (toutes bénévoles) et à celles et ceux qui contribueront à lui donner sa place dans notre paysage local.

Luc Fleury



Le nouveau pont de la Pesse sur la Scheulte pourrait aussi symboliser les liens que La Loucarne entend établir avec et entre les habitants de nos villages. Photo: Alex Jobin



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 6. Informations diverses du Conseil communal

Dicastère de la Mairie

Rapporteur :  
M. Philippe Membrez, Maire



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

## 7. Promotions civiques des classes d'âge 2000 et 2001

Rapporteur :  
M. Philippe Membrez, Maire



# Commune mixte de Courroux

## Assemblée communale

### 8. Divers



**Commune mixte de Courroux**  
Assemblée communale

Joyeuses fêtes  
et  
bonne année  
2020

